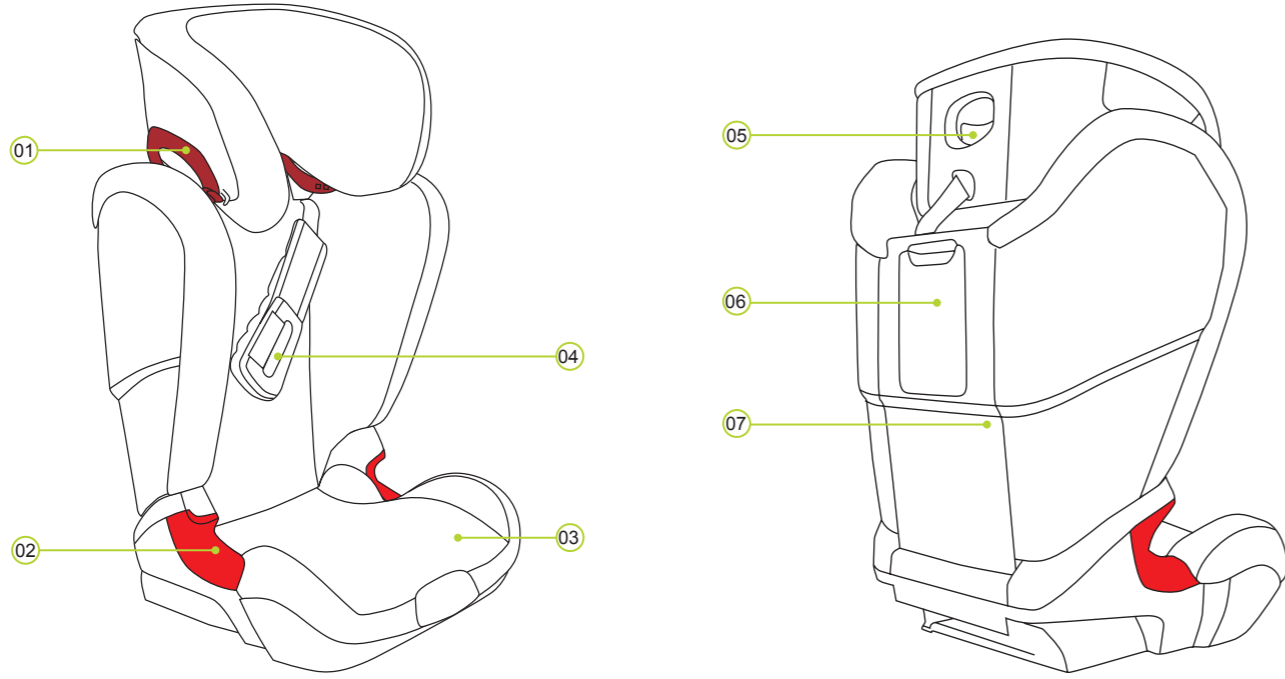


1. ÜRÜNE GENEL BAKIŞ



- 01 Kemer tutucusu (koyu kırmızı) 02 Kemer kılavuzu (açık kırmızı) 03 Koltuk minderi 04 XP-PAD 05 Koltuk başlığı ayar kolu 06 Saklama gözü 07 Sırtlık

4. ARAÇ İÇİNDEKİ KULLANIM

Aracınızın kullanma kılavuzunda çocuklara ait emniyet sistemlerinin kullanılmasına yönelik talimatları dikkate alınız. Çocuk koltuğu, 3 noktadan bağlantılı emniyet kemerlerine sahip araçlarda kullanılabilir.

Lütfen, **ağırlık sınıfı 15 - 36 kg** için hangi araç çocuk koltuklarına izin verildiği hakkındaki bilgiler için aracınızın kullanma kılavuzuna başvurunuz.

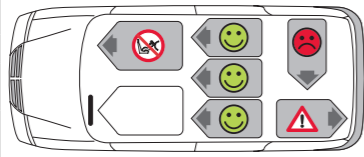
KID XP için tek bir montaj türüne izin verilmektedir:

Sembol	Montaj türü	İzin türü
	Aracın 3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile	Üniversal

Araç çocuk koltuğunuzu aşağıda gösterilen şekilde kullanabilirsiniz:

Sürüş istikametinde	Evet
Sürüş istikametinin tersi yönünde	Hayır ¹⁾
2 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile	Hayır
3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile ²⁾	Evet
Ön yolcu koltuğunda	Evet ³⁾
Cam kenarının yanındaki arka koltuklarda	Evet
Ortadaki arka koltukta (3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile)	Evet ⁴⁾

15-36 kg



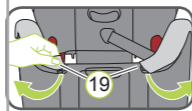
- Sadece arkaya bakan araç koltuğunda (örn. panelvan, minibüs) kullanılmasına müsaade edilir. Bu koltuk aynı zamanda yetişkinlerin taşınmasına da ruhsatlı olmalıdır. Koltuğa hiçbir hava yastığı etki etmemelidir.
- Emniyet kemeri ECE R 16'ya (veya eşdeğer bir standarda) göre onaylanmış olmalıdır. Bu onay örneğin emniyet kemeri üzerindeki test etiketindeki daire içine alınmış "E", "e" üzerinden belirlenebilir durumda olmalıdır.
- Ön hava yastığında: Araç koltuğunu iyice arkaya itin, gerekirse araca ait el kitabındaki açıklamaları dikkate alınız.
- Sadece bir 2 noktadan bağlantılı emniyet kemeri mevcutsa kullanım mümkün değildir.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Lütfen sadece orijinal BRITAX RÖMER yedek koltuk kılıfları kullanmaya dikkat ediniz, çünkü koltuk kılıfı araç çocuk koltuğunun ayrılmaz bir parçasıdır ve sistemin kusursuz işlemesi için önemli işlevler yerine getirmektedir. Yedek koltuk kılıflarını uzman satıcınızdan veya bir ADAC merkezinden satın alabilirsiniz.

- Koltuk kılıfını sökebilirsiniz ve hassas kumaşlar için uygun bir çamaşır deterjanı ile çamaşır makinesinin hassas yıkama programı (30 °C) ile yıkayabilirsiniz. Lütfen koltuk kılıfının yıkama etiketinde bulunan talimatlara dikkat ediniz.
- Plastik parçalar ve XP-PAD'i hafif sabunlu bir suyla temizleyebilirsiniz. Aşındırıcı, keskin ve çözücü maddeler içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.

TEHLİKE! Araç çocuk koltuğunun koltuk kılıfı olmadan kullanılması yasaktır.



Koltuk kılıfının çıkartılması

- Araç koltuğunun baş desteğini en üst konumuna getiriniz.
- Koltuk sırtlığının arka tarafında bulunan kılıf kancasını 19 yerinden çıkartınız.
- Kılıfın üst kısmını yukarı doğru çekerek çıkartın ve onu ön tarafa doğru oturma yüzeyinin üzerine katlayınız.
- Koltuk sırtlığının ön tarafında bulunan kılıf kancasını 19 yerinden çıkartınız.
- Kılıfı oturma yüzeyinden çekerek çıkartınız.



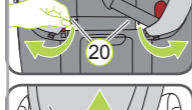
Baş desteği kılıfının çıkartılması

- Koltuk sırtlığının arka tarafında bulunan kılıf halkalarını 20 yerlerinden çıkartınız.



Kılıfın takılması

- Kılıfın takılmasında çıkartma işlemi sırasının tersi sırasını uygulayınız.



- Koltuk sırtlığının ön tarafında bulunan kılıf kancasını 19 yerinden çıkartınız.
- Kılıfı baş desteğinden çekerek 22 çıkartın.
- Şimdi kılıfı yıkayabilirsiniz. Lütfen koltuk kılıfının yıkama etiketinde bulunan talimatlara dikkat ediniz:



2. GİRİŞ

KID XP 'nin çocuğunuza yeni bir yaşam dönemine güvenli bir şekilde eşlik etmesinden mutluluk duyuyoruz.

Çocuğunuzun doğru bir şekilde korunması için KID XP 'nin mutlaka bu talimatta açıklanan şekilde kullanılması ve monte edilmesi gerekmektedir.

Kullanım ile ilgili başka sorularınız olursa, lütfen bize başvurunuz:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Strasse 71
D-89077 Ulm
Almanya
T: +49 (0) 731 9345-199
F: +49 (0) 731 9345-210
E: info@de.britaxeurope.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
Birleşik Krallık
T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: helpline@uk.britaxeurope.com
www.britax.eu

Bu talimatta aşağıda belirtilen semboller kullanılmaktadır:

Sembol	Sinyal kelime	Açıklama
	TEHLİKE!	Ağır yaralanma tehlikesi
	UYARI!	Hafif yaralanma tehlikesi
	DİKKAT!	Maddi hasarların oluşması tehlikesi
	ÖNERİ!	Faydalı hatırlatmalar

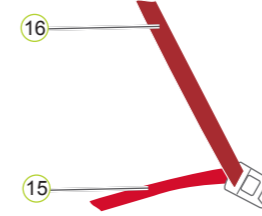
Sabit bir sırayı takip eden uygulama talimatları, numaralandırılmıştır.

Örnek:

- Düğmeye basın...

Kemer için kılavuz renkleri

Birbirinden daha iyi bir şekilde ayıt edilebilmeleri için araç kemerleri farklı renklere sahiptir. Çapraz kemer 16 koyu kırmızı ve kalça kemeri 15 açık kırmızı renktedir. Çocuk koltuğundaki kemer kılavuzlarının renkleri aynı renk şemasına sahiptir.



3. İZİN

BRITAX RÖMER Araç Çocuk Koltuğu	ECE* R 44/04 standardı uyarınca test ve onay	
	Grup	Vücut ağırlığı
KID XP	II+III	15 – 36 kg. arası

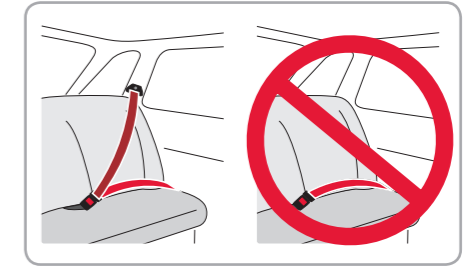
*ECE = Avrupa Çocuk Emniyet Donanımları Standardı

Araç çocuk koltuğu, Avrupa Çocuk Emniyet Donanımları Standardı'nın (ECE R 44/04) taleplerine uygun şekilde tasarlandı, test edildi ve izinlidir. E test işareti (bir daire içinde) ve izin numarası, izin sertifikası etiketi üzerinde (araç çocuk koltuğu üzerindeki etiket) bulunmaktadır.

TEHLİKE! Araç çocuk koltuğunda herhangi bir değişiklik yapmanız durumunda, resmi kullanım izni geçersiz kalır. Değişiklikleri sadece üretici firma yapabilir.

UYARI! KID XP istisnasız şekilde sadece çocuğunuzun otomobil içerisinde güvenceye alınması amacıyla kullanılmalıdır. Hiçbir şekilde ev içerisinde oturma aracı veya oyuncak olarak kullanılmamalıdır.

TEHLİKE! Çocuğunuz veya çocuk koltuğunu asla 2 nokta bağlantılı emniyet kemeri ile emniyete almayınız. Çocuğunuz çocuk koltuğunda sadece bir 2 nokta bağlantılı emniyet kemeri ile emniyete alırsa, çocuğunuz kaza esnasında ağır yaralanabilir veya yaşamını yitirebilir.



15 – 36 kg arası,
* (~4 - 12 yaş)

britax

KID XP

Kullanım Kılavuzu

TR



www.britax.eu

7. GÜVENLİK UYARILARI

⚠ **Lütfen, bu talimatı dikkatli ve eksiksiz bir şekilde okumak için zaman ayırınız ve bu talimatı çocuk koltuğu üzerindeki muhafaza gözünde 06 her an kullanıma hazır bir şekilde saklayınız! Çocuk koltuğu üçüncülere aktarıldığında, bu talimat onunla birlikte teslim edilmelidir!**

⚠ **TEHLİKE! Çocuğunuzu koruma için:**

- 10 km/s'lik bir hızla gerçekleşen bir çarpışmalı kazada, çocuk koltuğunda, bunlar açık bir şekilde görülebilir olmasa da, bazı hasarlar oluşmuş olabilir. Bu durumda araç çocuk koltuğu yenisiyle değiştirilmelidir. Lütfen koltuğu kurallara uygun şekilde atık olarak imha ediniz.
- Bir hasar söz konusu olduğunda araç çocuk koltuğunu mutlaka kontrol ettiriniz (örn. yere düştüğünde).
- Düzenli aralıklarla tüm önemli parçaları hasar konusunda kontrol ediniz. Özellikle tüm mekanik yapı parçalarının kusursuz işlevsel durumda olup olmadığını kontrol ediniz.
- Çocuk koltuğunun parçalarına hiçbir zaman yağ veya gres sürmeyiniz.
- Çocuğunuzu asla denetimsiz bir şekilde araç içerisinde çocuk koltuğunda bırakmayınız.
- Çocuğunuzu istisnasız şekilde sadece kaldırım tarafından araca bindiriniz ve araçtan indiriniz.
- Kullanılmadığında, çocuk koltuğunu yoğun direkt güneş ışınlarından koruyunuz. Çocuk koltuğu direkt güneş ışınlarına maruz kaldığında çok sıcak olabilir. Çocuk derisi çok hassastır ve yanma nedeniyle yaralanmalar söz konusu olabilir.
- Kemer çocuğunuzun bedenini ne kadar sıkı kavrarsa, çocuğunuz o kadar güvende olacaktır. Bu nedenle çocuğunuza kemerin altında çok kalın giysiler giydirmeyiniz.
- Uzun yolculuklar esnasında düzenli aralıklarla yolculuğunuza ara veriniz, böylece çocuğunuza koşturmaya ve oyun oynamaya fırsat tanıyınız.
- Arka koltukta kullanım: Ön koltuğunu yeteri kadar öne doğru itiniz, böylece çocuğunuzun ayakları ön koltuğunun sırtlığına dayanmaz (yaralanma tehlikesini önlemek için).

⚠ **TEHLİKE! Araçtaki tüm yolcuların güvenliği için:**

- Ani frenleme veya kaza durumunda, sabitlenmemiş eşyalar araçtaki yolcuların yaralanmasına neden olabilir. Bu nedenle, lütfen her zaman aşağıdaki hususları dikkate alınız:
- Araç koltuklarının sırtlıkları sabitlenmiş olmalıdır (örneğin katlanır arka koltuğu iyice oturtun).
- Araçtaki (örneğin panizot üzerinde) tüm ağır veya keskin eşyalar sabitlenmiş olmalıdır.

- Araçtaki tüm yolcular emniyet kemerlerini takmış olmalıdır.
- Araçtaki çocuk koltuğu, çocuk olmadığında bile her zaman sabitlenmiş olmalıdır.

⚠ **UYARI! Çocuk koltuğu kullanımında güvenlik:**

- Çocuk koltuğu asla, deneme amacıyla bile olsa, boşta durduğunda kullanılmamalıdır.
- Koltuk sırtlığının kaldırılması esnasında 07 sırtlık ve oturma minderleri arasındaki bölgede 07 hiçbir eşya veya nesne 03 bulunmamalıdır. Sizin veya çocuğunuzun örn. parmağı sıkışabilir ve yaralanabilirsiniz.
- Hasarları önlemek için, araç çocuk koltuğunun sert cisimler arasına (araç kapısı, koltuk rayları, vs.) sıkışmamasına dikkat ediniz.
- Kullanılmadığında, çocuk koltuğunu güvenli bir yerde muhafaza ediniz. Koltuk üzerine ağır eşyalar koymayınız, onu doğrudan kalorifer gibi ısı kaynaklarının yakınında veya güneş ışınlarına maruz kalacak şekilde muhafaza etmeyiniz.

⚠ **DİKKAT! Aracınızın korunması için:**

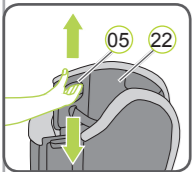
- Belirli, hassas malzemelerden üretilmiş olan araç koltuğu kılıflarında (örn. kadife, deri, vs.) çocuk koltuğunun kullanılmasından dolayı kullanım ve aşınma izleri söz konusu olabilir. Araç koltuklarınızın kılıflarını en iyi şekilde korumak için size aksesuar programımızda bulunan BRITAX RÖMER çocuk koltuğu altlığını kullanmanızı tavsiye etmekteyiz.

8. BAŞ DESTEĞİNİN AYARLANMASI

Doğru ayarlanmış bir koltuk başlığı 22, çapraz emniyet kemerinin 16 akışını optimum hale getirerek çocuğunuza dilediğiniz korumayı ve konforu sağlar. Baş desteği 22, çocuğunuzun omuzları ile koltuk başlığı 22 arasında iki parmak boşluk kalacak şekilde ayarlanmalıdır.

Koltuk başlığının yüksekliğini çocuğunuzun boyuna uygun ayarlamalısınız:

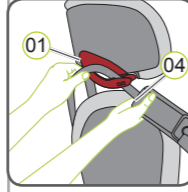
1. Koltuk başlığının arka tarafındaki 05 ayar tutamağını kavrayınız 22 ve onu kendinize doğru çekiniz. Koltuk başlığının kilidi açılmıştır.
2. Şimdi kilidi açık olan koltuk başlığını 22 dilediğiniz yüksekliğe ayarlayabilirsiniz. Ayar tutamağını 05 serbest bıraktığınızda, koltuk başlığı 22 yerleşerek sabitlenir.
3. Araç çocuk koltuğunu araç koltuğuna yerleştiriniz.
4. Çocuğunuzu, araç çocuk koltuğuna oturtunuz ve yüksekliği kontrol ediniz. Süreci, baş desteği 22 doğru yükseklikte olana kadar tekrarlayınız.



9. KURULUM

3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile

KID XP, araca sabit bir şekilde monte edilmez. O kolayca çocuğunuz ile birlikte aracın 3 noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile sabitlenmektedir.



1. Bölüm 8 "BAŞ DESTEĞİNİN AYARLANMASI" içinde açıklanan adımları gerçekleştiriniz.
 2. XP-PAD'i 04 araç kapısına daha yakın olan tarafta çocuk koltuğunun içine yerleştiriniz.
 3. XP-PAD'e 04 ait esnek tutucu bandını tam ve burulmayacağı bir şekilde kemer tutucusunun 01 içine yerleşene kadar, baş desteğinin koyu kırmızı kemer tutucusuna 01 yerleştiriniz.
 4. Çocuk koltuğunu araç koltuğuna yerleştiriniz. Çocuk koltuğu sırtlığının 07, araç koltuğu sırtlığına yüzü yerleşmiş olmasına dikkat ediniz.
- ⓘ **ÖNERİ!** Araç koltuğunun başlığı bunu engelliyorsa başlığı çeviriniz.
5. Bölüm 10 "ÇOCUĞUNUZUN EMNİYETE ALINMASI" içinde açıklanan adımları gerçekleştiriniz.

10. ÇOCUĞUNUZUN EMNİYETE ALINMASI



1. Çocuğunuzu, çocuk koltuğuna oturtunuz ve XP-PAD'i 04 çocuğunuzun göğüs bölgesinin üzerine yerleştiriniz.
2. Araca ait emniyet kemerini dışarı çekiniz ve onu çocuğunuzun önünden geçirerek araç kemer kilidine götürünüz 18.

⚠ **TEHLİKE!** Araç emniyet kemerinin burulmamış olmasına dikkat ediniz, aksi durumda bu emniyet sisteminin koruma etkisi tam olarak sağlanamaz.

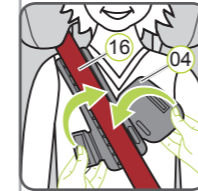
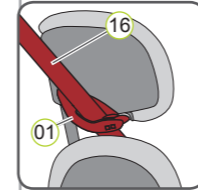
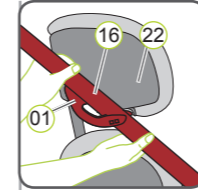
3. Kilit dilini araç kemer kilidine 18 takınız.

4. Çapraz emniyet kemerini 16 ve kalça kemerini 15 araç kemer kilidi tarafında 18, koltuk minderinin 02 açık kırmızı kemer kılavuzuna yerleştiriniz.

⚠ **TEHLİKE!** Araç kemer kilidi 18 kesinlikle açık kırmızı kemer kılavuzu 02 ve kol desteği arasında kalmamalıdır.

5. Koltuk minderinin diğer tarafındaki kalça kemerini 15 de aynı şekilde açık kırmızı kemer kılavuzlarına 02 yerleştiriniz.

⚠ **TEHLİKE!** Kalça kemeri 15 her iki tarafta da mümkün olduğunca aşağıdan çocuğunuzun kalçası üzerinden geçmelidir.



6. Çapraz emniyet kemeri 16 tam ve burulmayacağı bir şekilde kemer tutucusuna 01 yerleşene kadar koltuk başlığının 22 koyu kırmızı kemer tutucusuna 01 takınız.

ⓘ **ÖNERİ!** Koltuk sırtlığı 07 kemer tutucusunu 01 örtüyorsa, koltuk başlığını 22 yukarı kaydırabilirsiniz. Şimdi çapraz emniyet kemeri 16 kolayca yerleştirilebilir. Koltuk başlığını 22 şimdi tekrar doğru yüksekliğe getiriniz.

7. Çapraz emniyet kemerinin çocuğunuzun köprücük kemiği üzerinden 16 geçtiğini ve çocuğunuzun boğazına dayanmadığını kontrol ediniz. Ayrıca kemer tutucusundaki 01 tuşun tamamen kilitli olup olmadığını kontrol ediniz.

ⓘ **ÖNERİ!** Koltuk başlığının 22 yüksekliğini araç içerisinde de ayarlayabilirsiniz.

8. XP-PAD'deki 04 çirt bandı açınız ve XP-PAD'in 04 üst parçasını yana katlayınız.

9. Çapraz emniyet kemerini 16 XP-PAD'in 04 düğmeli yüzünün içine yerleştiriniz.

10. XP-PAD'i 04, katlanmış bölümü tekrar yerine geri katlayarak ve çirt bandı birleştirerek kapatınız.

⚠ **TEHLİKE!** Çapraz emniyet kemeri 16 eğri bir şekilde arkaya doğru ilerlemelidir. Kemer hizalamasını aracınızdaki ayarlanabilir kemer yönlendiricisiyle ayarlayabilirsiniz.

⚠ **TEHLİKE!** Çapraz emniyet kemeri 16 hiçbir zaman öne doğru araçtaki kemer yönlendiricisine gelmemelidir. Bu durumda araç çocuk koltuğunu sadece arka koltukta kullanınız.

11. Çapraz emniyet kemerini 16 çekerek, araç kemerini geriniz.

⚠ **Çocuğunuzun güvenliği için her sürüşten önce, aşağıda belirtilenleri kontrol ediniz:**

- ▶ Araç çocuk koltuğunun emniyetli bir şekilde sabitlenmiş olup olmadığını.
- ▶ Kalça emniyet kemerinin 15 oturma minderinin her iki tarafında açık kırmızı kemer kılavuzlarının 02 içinden geçip geçmediğini.
- ▶ Çapraz emniyet kemerinin 16 araç kemer kilidi 18 tarafında aynı şekilde koltuk minderinin açık kırmızı kemer kılavuzunun 02 içinden geçip geçmediğini.
- ▶ Çapraz emniyet kemerinin 16 koltuk başlığına ait koyu kırmızı kemer tutucularından 01 geçip geçmediğini.
- ▶ Çapraz emniyet kemeri 16 eğri bir şekilde arkaya doğru ilerlemelidir.
- ▶ Kemerlerin gergin ve burulmamış bir durumda olup olmadığını.
- ▶ XP-PAD 04 doğru şekilde kurulmuş ve kullanılmış olmalıdır.
- ▶ Araç kemer kilidinin 18 koltuk minderinin açık kırmızı kemer kılavuzunun 02 içinde bulunmamasını.

⚠ **TEHLİKE!** Çocuğunuz, araç kemer kilidini 18 açmaya çalışırsa, mümkün olur olmaz aracınızı uygun bir yerde durdurun. Çocuk koltuğunun doğru bir şekilde sabitlenmiş olup olmadığını ve çocuğunuzun doğru şekilde emniyete alınmış olup olmadığını kontrol ediniz. Çocuğunuza, yaptıklarını nasıl tehlikelerin oluşabileceğini açıklayınız.

ÇOCUĞUNUZUN KEMERLERİNİN AÇILMASI VE ÇOCUK KOLTUĞUNUN SÖKÜLMESİ:

Çocuğunuzun kemerlerini açmak veya çocuk koltuğu sökmek için Bölüm 6 "SÖKME" [Sayfa I] içinde açıklanan adımları takip ediniz.

Kullanım ile ilgili başka sorularınız olursa, lütfen bize başvurunuz:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Strasse 71
D-89077 Ulm
Almanya

T: +49 (0) 731 9345-199
F: +49 (0) 731 9345-210
E: info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR
LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
Birleşik Krallık

T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: helpline@uk.britaxeuropa.com
www.britax.eu